

Kūrybinės dirbtuvės

Ignas RUDAITIS

Vilniaus universitetas

TEI ir XML dirbtuvės

TEI (*Text Encoding Initiative*) yra skaitmeninis formatas, skirtas perteikti tekstus ir juos anotuoti įvairiais filologiniais aspektais. Šis formatas yra tapęs standartu skaitmeninės humanitarikos srityje. Seminaro metu vyks dviejų dienų dirbtuvės, per kurias dalyviai susipažins su TEI formatu – išmėgins jį su pavyzdiniais tekstais, susipažins su jo techninėmis prielaidomis bei išmoks atpažinti jo teikiamą naudą.

Pirmąją dirbtuvių dieną taikydami lingvistines analogijas susitelksime ties hierarchinėmis (medžio pavidalo) struktūromis, vadinamosiomis jų schemomis, ir TEI kaip konkrečia medžių struktūrų schema. Paprastus tekstus reprezentuosime TEI medžiais. Antroji diena bus skirta XML kalbai, kuri leis šiuos (ir bet kokius kitus) medžius įvesti klaviatūra ir reprezentuoti kaip paprastą skaitmeninį tekstą. Taip būsime išgavę keletą paprastų, bet visaverčių TEI dokumentų. Baigsime aptardami įvairios paskirties programinę įrangą, kuri apdoroja būtent TEI formato dokumentus.

Wolf-Dieter SYRING

Buxtehude, Vokietija

Essentials while preparing electronic editions of historical texts

Within digital projects based on historical texts, two sides are usually involved, on the one side content-oriented (philology, linguistics, paleography) and on the other side data-oriented professions. The sessions of the workshop will rise the challenge of a "real" project, i.e. the attendents will work on structuring and planning a concrete project, one on a manuscript and one on an early print. In both sessions, after an introduction the audience will be split into two groups (for each type of the project). The essential tasks during the process of structuring and planning the project have to be identified and to be managed. The first session will focus on structuring the content and on calculating the schedule of the project; the second one will add more detailed elements of source representation and professional cooperation. In the end of each session, the results are summarized and weighted regarding their importance.